

Rafael Laffón

Sr. Don Adriano del Valle.

HUELVA.

Querido amigo: los muchachos de ISLA, revista joven da Cádiz, me ruegan interese de usted un romance original —inédito—, para darlo en un número ya en prensa, de dicha publicación. Podrá ir su romance con unos poemas del pobre Alejandro Collantes y otras cosas de amigos de Sevilla.

Perdone, amigo Adriano, si le soy importuno en nombre de otros importunos ...

? Y su libro próximo ? ? Cuando me da la satisfacción de leerlo ?

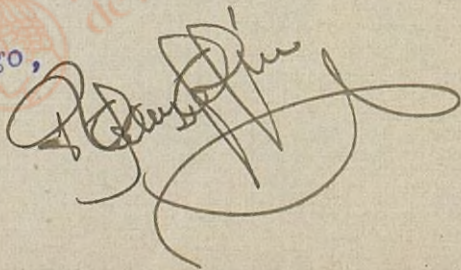
Aquí hemos tenido una gran pérdida con Alejandro—incluso en el orden material— : él era el procurador de la vida práctica de MEDIODÍA, ahora que la habíamos resucitado.

Abrigo la esperanza de poder ofrecerle a usted mi libro IDENTIDAD, antes que termine este año.

Adios; queda siempre su buen amigo,

S/c. Mendoza Rios, 17.

Sevilla 28 - 10 - 1933.



Rafael Laffón

A Adriano del Valle.

H U E L V A.

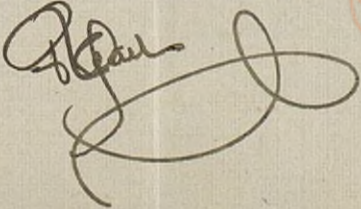
Querido amigo: muchísimas gracias por la atención cariñosa de que me hace objeto al atender el ruego de los jóvenes de ISLA. Seguidamente envié el romance a su destino.

No tenga escrúpulos sobre este original. Yo no se si el contenido de sus libros en prensa le superará en calidad:—es posible—; pero sí le aseguro que el romance de Cádiz es bellísimo y tiene imágenes inolvidables.

Le remití el número 16 de MEDIODIA. Queremos reunirnos y decidir en definitiva de la suerte de la revista. Al menos, a todos nos anima el buen deseo de hacer un número más, en recuerdo de Alejandro : un número-antología del poeta muerto, con originales suyos inéditos, y alguna otra cosa—poca—complementaria. Debemos también seleccionar y preparar la obra de Alejandro para cuando el Ayuntamiento de Sevilla libre los fondos que tiene acordados, a los fines de una edición.

Adios, Adriano; no me olvide en la distribución de sus libros. Le abraza,

Sevilla, 7 - 11 - 33.



Rafael Laffón

A Adriano del Valle
Huelva.

Mi muy querido amigo: recibí en carísima carta,
seguidamente el boletín de adhesión a los
"Amigos de Eugenio D'Ors", en Huelva

He tenido el gusto de recibir este boletín, así
como de enviar Mediodía en la Pta de Bar-
celona, que me interesa

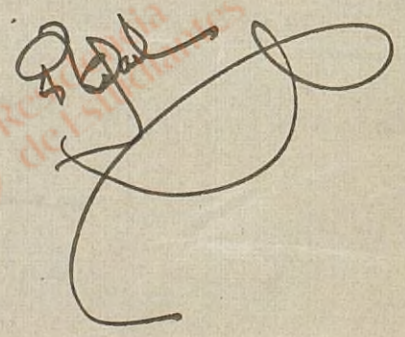
Es V. para mis amigos, la sombra-generosa-
del buen árbol; sus propósitos, siempre, de
ser grato en obras y palabras, irradiando la ri-

quieres de mis valores — interior al bien
por bien — le colocan a V en una situa-
cion bien distante y distinta del regimiento es-
piritual de la "politica literaria" al uso.

Otra cosa: desearia saludar a D'Oss, con motivo
de mi incorporacion al grupo de mis amigos.
¿Puede V. darme su direccion?

Adios, Adriano, le quiero sinceramente

Luzán 22-11-33



Rafael Laffón

A D. Adriano del Valle
Huelva

Quinto Adriano: aquí, en los minutos de pausa, en la oficina, quiero enviarte con un gran abrazo la felicitación más leal y entusiasta que recibas de amigos. Me refiero al "Premio Sánchez Redoya" (1933), que la Academia de Buenas Letras, me acaba de dar, te ha discernido

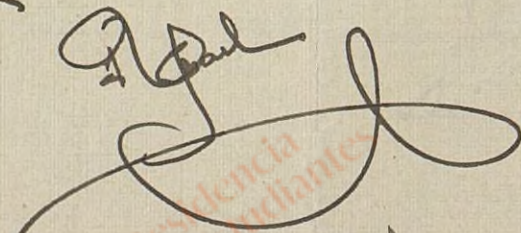
No te envíe como postal religiosa. Bien, por Adriano. Toda resurrección de sentimientos, lleva un postal por exponente

Aunque ya conocerás las nuevas, no he querido

46

reprimir este buen deseo fraternal que me impul-
sa a estas manifestaciones

No debes de dar importancia al premio, pues aun
cuando este haga referencia a un círculo (deter-
minado círculo), las figuras realmente grandes, in-
tegras, orientan su expansión en muchos planos.
Créeme... Cuando me premiaron a mí, el año 27, se fue ironi-
zaron bastante los "espíritus fuertes".
Adios; me saludarme otra vez y las
manos de



Ahora recibo tu carta. Muchas gracias. La cumplimen-
taré en todas sus partes, y ya la contestaré por ex-
tremo.

Lullas, día de la Puera, 1933

Rafael Laffón

Sr. Don Adriano del Valle.

HUELVA.

Querido Adriano: recibo tus fraternales cartas y quiero deponer aquí, antes que nada, mis sentimientos más elementales: las felicitaciones y gracias que te debo.

Ahora vamos con tus preguntas todas.

ISLA, llegará a tí de un momento a otro (el nº 4) con la inserción de tu romance de Cádiz. Esto me dice Perez Clotet en una carta de hoy.

Estoy en excelentes relaciones con Burgos Lecea y Sanchez Trincado. Gracias por la presentación.

Gracias también por tu invitación a ECO.

Me adheriré a los "Amigos de Eugenio D'Ors", suscribiendo el Boletín y girando fondos a Ginebra. A D'Ors le escribí, saludándole, a Jorge Juan (Madrid). No he tenido respuesta a ninguna de estas comunicaciones, ni se nada de D'Ors, ni de su Boletín, ni de sus amigos.

Encontrar el número 16 de MEDIODIA es obra poco menos que de romanos. Está agotada la edición, y los que lo tienen en sus colecciones, no lo sueltan ni para prestarlo. Gestionaré, no obstante, con todo mi buen deseo unido al tuyo, para complacer a Gerardo Diego.

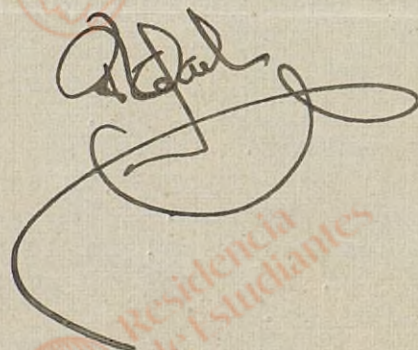
Estoy deseando ver, gustar y saturarme de "Primavera portátil". La leeré con voluptuosidad (esta es una de las sensaciones que me dan tus versos espléndidos) y de seguro que comunicaré mi entusiasmo a alguna nota para algún diario de Madrid y para "Le Journal des Poetes", de Bruselas. ¿Conocias este periódico? Es una hoja

de intercambio poético internacional, muy vital, muy nueva, y de verdadero buen crédito para la crítica francesa. Está animada por Pierre Bourgeois, Vandercammen, Flouquet, etc., casi todos jóvenes surrealistas. En el año 1933 tradujo unos poemas míos. Ahora Vandercammen me pide nuevos originales para traducirlos : quisiera enviar algo de Collantes, algo tuyo y algo mío. ¿Te parece bien? Podieras remitirme un poema de no mucha extensión y cuya traducción sea viable.

Nuestro paupérrimo Ayuntamiento aun no ha librado los fondos que acordó para la edición de Alejandro.

?"Identidad"? Paciencia : dentro del año corriente pasará a saludarte.

Adios, Adriano; un abrazo de

A large, stylized handwritten signature in dark ink, likely belonging to Adriano, is written over the right side of the page. The signature is fluid and somewhat abstract, with a long horizontal stroke at the bottom.

Sevilla, 8 febrero 1934.

T 075372



TARJETA POSTAL



A D. Adriano del Valle

Castelar, 40

Huelva

En este lado se escribe solamente la dirección.

Quinto Adriano: me urge
conocer tu decisión sobre
el envío de tres poemas
a "Le journal des Poètes"
para ser traducidos. Yo
puedo remitir "El Pas-
torcito" y "Reflejos en el
agua", tomados de Mue-
diadía ¿Estás conforme?

Creo que es este un
asunto que nos debe
ser grato.

Adiós. Cordiales saludos
de

Santillana

14-2-34

Rafael Laffón

Quinto Adriano: Tu retraso en
 enviarme tu nuevo libro, va a
 impedir el que le dedique
 mis notas de saludos que ab-
 curren los pocos números que
 ya restan por salir antes de
 las vacaciones de verano, que se
 toman los del grupo de "Le
 Journal des Poètes". Pero, en fin, si
 no va ahora, será para otoño
 y así el de "Primavera
 Portátil" se prolonga...

¿Que haces ahora? Lo es que
 tu y yo estamos demasiado en-

trazados en la imaginaria agrícola
 y la burocrática, respectivamente.
 Estoy en una fase de deseos no
 bien disimulados de producir o
 de hacer algo; un poco irritado
 ante tanto gesto vano y tanto sen-
 ritismo de provincias literaria
 ¿Bres tú el que vas a hacer
 ese "Espejo de papel" de que yo
 no se quien me has hablado?

Yo soy siempre una coope-
 ración leal. Y, a propósito, ¡que
 excelente fuerza de cohesión, para
 cualquiera de estas cosas es ese
 buen amigo tuyo Olvares Figueroa!
 Hace unos días estubo aquí en casa,
 visitándome. Adios; escribe o pa-
 ra por mi oficina cuando estés en Pe-
 rillo. En amigos

[Signature]
 Julio 4-7-34

A Adrián del Valle

Querido

Has desembarcado, mi querido Adrián, al "bunelo" de "El Liberal". Cúete que lo siento, pues esto indica que mi dispar he sido demasiado transparente. Yo quería salir del paso de algunos compromisos de información (no digo crítica) sobre libros de amigos, sin exhibirme personalmente en un camino por el que sé

Juda "no me llama Dios".

Lo tuyo es harme de otro co-
tal. Be atribuyo una "situación" que
hay que proclamar: cada uno como
le sea posible. Una "situa-
ción" que es sustantivamente im-
portante. De tu "Primavera" me
basta con las pruebas de impres-
ta, o con los originales, simplemente,
para hacer mi comentario

Yo descanso aquí en el campo
unos días, y tengo hasta el auten-
tico caballo del Normand, a mi
disposición: una pégua alarana muy redonda
y castil. Ayer revintu a Madrid las

pruebas corrigidas de mi libro
Identidad, que va el n° 5 de
 la "P. E. N. Colección". Es esta,
 como sabes, una serie bibliográ-
 fica interesante. Lleva firmas
 de D. Oss. Jarnés, Sánchez Ni-
 vero, Fernando Vele, etc.

¿Que ha sido del original
 que envié a "Eco", a tu ami-
 go Parque Zamora? Me des-
 agradaría, me molestaría que
 mi colaboración a la que
 fui invitado tuviera su fin
 en el cesto.

En fin, yo espero, por lo que
es Identidad se refiere, que
ustedes, mis amigos la aco-
gerán cariñosamente.

Adios, queda tuyo siempre
verdadero amigo

Rafael

Guévar 25-9-31

P. Don Rafael Lafou

Mendoza Ríos 17

Levells

en el Evangelio de S. Juan: "En el principio era
el verbo" -- Después han venido todos los demás y
todo lo demás... Rafael Laffón Alcaraz

Querido Adriano: Muchas gracias por
esa carta tan amable y esos genero-
sos propósitos que me anticipas so-
bre mi libro "Identidad". Supongo
que utilizarás alguna publica-
ción de Madrid, pues los diarios
de aquí, de este, además de lo
publicado tienen ya varios originales en
cartera. Estoy contento del eco que
va logrando por ahí mi libro;
la prensa de Madrid va emi-
tiendo sus apreciaciones, cada cual
desde su punto de vista, "parón
de Estado" de las empresas que
pagan al crítico, pero siempre con
la coincidencia en la afirma-
ción de encontrarse ante algo per-
sonal. Del extranjero recibo noticias muy
lisonjeras... ¿Qué importa, lo de

96
la Academia de aquí, de que me hables,
y las debilidades del "pájaro viejo"
por un clérigo que apadina?

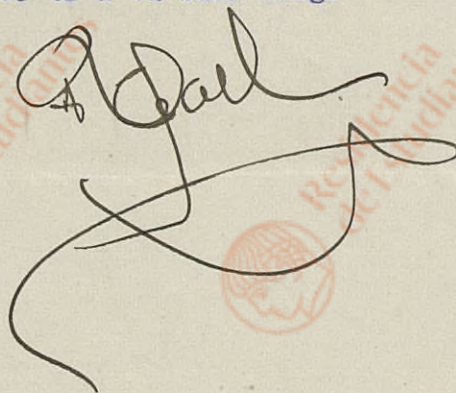
Al fin, por fin me llega un gen-
tler del "Prensa portatit". Don
Perantes me lo trae a casa. Pienso
estudiarlo con profundidad y sosiego, tan
pronto pase este trance horrendo de
una mudanza de domicilio (Me
voy de Mendoza Río a Hoteles del
Guadalquivir, C. 139, en donde de aquí
a unos días, si Dios y los albaniles
quieren - ¡la curia blanca! -, tendré
mi casa) En talo y no merece
el "saludo" que se da a un recién
llegado; hay que dedicarle apreia-
ción en función de ser el resumen
y el exponente de toda una perso-
nalidad y toda una obra. Una per-
sonalidad que muchos olvidan que for-
mó "en cabera" de su época literaria. Pa-
ra hablar de ti hay que empezar como

Rafael Laffón

Querido Adriano: tú, que eres hombre de trabajo, sabrás comprender mejor que nadie y disculpar cordialmente la ausencia mía del Ateneo. ¿Para que más explicaciones? Además, la invitación -mal dirigida- me llegó con veinticuatro horas de retraso.

Si puedes tener la seguridad de que yo te aplaudo siempre -y lo proclamo cada vez que hay ocasión-, como el que con mayor entusiasmo te lisonjeara en tu conferencia del Ateneo. Así se lo decía la otra noche a Jorge Guillén en una larga conversación que sostuvimos. También ha llegado el momento de que te diga que mi amistad es de las de sin reservas y sin reverso en las ausencias. Ya habrá lugar para demostrar todo esto practicamente.

Siempre le es gratisimo sabar de ti a tu buen amigo



Sevilla, 15 enero 1935.

T/C.

Hoteles del Guadalquivir.- E. 139

Rafael Laffón

Querido Adriano, Imperator: gracias por tus carísimas palabras. Hemos hecho sobre mi personcillo y libro. He recibido algunos platos de Iden Tedad a tus amigos de Huebar, conforme me indicas.

Desde luego, sea como quiera, lo que haga y sobre mi libro me interesa ir a Madrid: aquí todo se aligera y discolora.

He hablado con varias personas sobre el "ambiente" señalando, a que tú aludes en tu carta (claro, que sea referente a nuestra comunicación) y no resultan las cosas tan hostiles y tan malas como tú crees. Ya hableremos nosotros

de esto. Ahora solo quiero limpiar
un poco los cristales del para-
brisa 116

Me alegro tu decisión de
vivir aquí en Pella. Tú lle-
vas tras ti, siempre, esas este-
las magníficas de bellas sensa-
ciones, generosas y áureas, como un
cartejo Simpatetis.

Adios, yo "quedo en mí", en
mi ^{dura, cristalina} capsula conceptual inerte
al tiempo, al espacio.

Tu amigo

Pella 27-1-35



CAJA DE SEGUROS SOCIALES Y DE AHORROS
DE ANDALUCÍA OCCIDENTAL

COLABORADORA DEL

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN

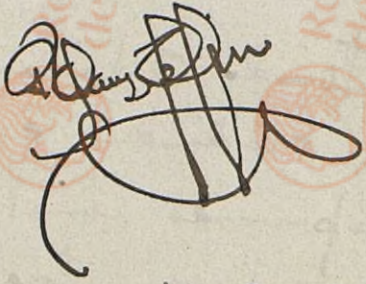
SEVILLA

Querido Adriano: me dicen
de Madrid que se está
preparando un "mapa"
de nueva poesía, que ser-
virá de base a unos re-
citales que han de dar-
se en los medios uni-
versitarios de Argentina, Chi-
le y Uruguay; y me encan-
ta invitarme a "los poe-
tas de Mediodía" a por-
tar diez de mis poemas, y
"una cuartilla" escrita por
el propio autor sobre su
poesía.

Creo que tú te has pro-
ducido dentro del círculo
de la Tendencia de Medio-
día; en suma, que eres de
los llamados... Al menos mis
afectos así lo interpretan. De
manera que te informo,
y si el asunto te intere-

se, dirígete a Enrique
Arcaya, (Cortinilla de
los Dampados, 3, Me-
dinas)

Un alumno de tu
amigo



11-3-1935

Rafael Laffón

Quinto Adrián: aunque te fueras
a mentar, debo decirte que no con-
servo ni un solo número de nin-
guna de las revistas en que colaboro
habitualmente. Me los piden... por
ahí se quedan. Creo que has sido
a Pachón (y no estoy seguro) a quien
se cedió el último número de
"Literatura"

Me apresuro a escribir a Ricardo
Gullón (dirigente de "Literatura" con quien
me relaciono) rogándole te envíe la
colección o los n.º que pueda ser.
También le hago tu elogio y le
anuncio tu colaboración ¿Está bien?
Ricardo Gullón es teniente fiscal de
la Audiencia de Poria.

Otra dirección de esa revista es la
de Ildefonso M. Gil, Daroca (Zaragoza)

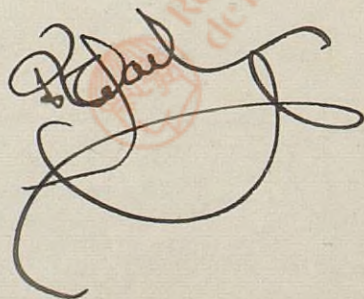
"Literatura" es una "cosa seria". Su se-
de oficial es Madrid, bajo la firm-
la de Benjamín Jarnés.

Lo del "Pipies" me desazona un po-
co... No se el grado de simpatías
que por "los "Mediodías" pueda tener
el Sr. Dantón. Me parece recor-
dar que recibí alguna repulsa al-
gún original suyo. No se. ¿Te
sería fácil explorar por tu
cuenta, directamente, comu-
nicar-
nos el resultado? Lo que sea
dando pronto.

Arceaga recibió tus poemas.

Quedo satisfechísimo por cuanto
afirmas en tu carta, ^Falmea como
todas las tuyas.

Un abrazo de



Leulla 15-3-35

Rafael Laffón

Quinto Adriano: el joven poeta
 Alvaro Aranz (Madrid, Medina-
 del-Canal, 2, Pto. Nacional de Tu-
 rismo) me interesa te ruegue
 la remisión de tu obra li-
 teraria (en verso) a los fines de
 la selección e inclusión en la
 "Antología de Poetas Andaluces"
 que Ponce publicará la edi-
 torial Plutarco. Creo que debes
aprestarte sin demora. Escríbeme.
 Yo, muy complacido y contento

de tener este prebosto para
manifestarte mi buena am-
tad de siempre, de uno de
los mejores libros

Probablemente daré en la rev-
ta Norte, de Buenos Aires,
una nota sobre tu libro,
tu amigo

tu amigo de verdad
J.L.

Sevilla 5-5-39



CAJA DE SEGUROS SOCIALES Y DE AHORROS
DE ANDALUCÍA OCCIDENTAL

COLABORADORA DEL
INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN
SEVILLA

Querido Adriano: como
que no es mi costumbre
de insistir con quien
no contesta a una car-
ta mía, hoy contigo
me excepciono y te re-
tiro el ruego de que
envíes a Álvaro Arang
una edición de tus
versos. Este amigo
insiste, a su vez, cer-
ca de mí, con la
petición que pueda ex-
presarle. Saludos
que me reúnan con: Me-
dina de la Sierra, 2. P.º. N.º de
Armas, Madrid.

¿Quem es de tu
vide? Me sería
gusto alguna vez dar
lar contigo si pudiese
dur minutos.

Aquí en la oficina,
cualquier día que no
tengas mejor cosa que
hacer...

Es tu buen amigo

21/5/33

Julio 14-5-33



CAJA DE SEGUROS SOCIALES Y DE AHORROS
DE ANDALUCÍA OCCIDENTAL

COLABORADORA DEL

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN

SEVILLA, 8 julio 1935.

Sr. Don Adriano del Valle.

Querido Adriano: con el propósito de complacerte, acabo de entrevistarme con mi primo Manuel Laffón, a quien recomiendo el asunto que me interesas en tu carta. Desearé que te de el mejor "trato" posible.

Esperando que lo de tú niña no sea cosa de importancia, te saluda muy cordialmente tu amigo,



RAFAEL LAFFÓN.

No dejes de atender cuanto antes a Alvaro Arauz, pues el pobre muchacho se va a considerar menospreciado con tú silencio.

Rafael Laffón

Querido Adriano: alhi Times, bajo
sobre adjunto, envato mis bes pe-
dido

Te ruego que antes de entre-
gar mis originales a "N. P.", me
llames por teléfono, a la oficina
(mañana viernes). Esto no te será
demasiado incómodo. Me interesa
cierta aclaración

Ah; he visto cómo el bueno, bení-
simo Fernando de los Ríos, ante
el temor posible de dividir una
competencia literaria entre tú y yo,

se ha eliminado del jurado del
Premio Sándor Bédő. Merece todo el
carino este delicadero, aunque a
ello no hay lugar, pues yo, por
mi parte, no figuro ni figuraré
entre los concurrentes. He tenido
a la mano talismanos decisivos — ta-
lismanos políticos —, para conseguir (el
año pasado me enteré que eran pre-
cisas estas cosas) y como el más
intimo homenaje al Adriano del Valle
los he desestimado. No es perdonar
a nadie la vida ---, sino quitar
de enmedio a un "adversario" : sen-
cillamente.

Adios, recibe con un abrazo la
bela amistad de

D.L.

14-11-35

Mi día de ahora: Chile, 12 (Santiago)

Rafael Laffón

18a
17-9-40

Querido amigo Adriano: ¿qué es
de tu vida? Hace muy pocos
días he visto hablar algo de tu
salud — la importante salud
de nuestro gran hombre —, y he
sin falta, pienso interesarme dis-
tintamente... Seguramente esta carta
te encontrará ya completamente re-
puesto, pues pienso que no habrá
sido cosa mayor... Me irá sea, y va-
ga mi alegría por delante.

Habrás te preguntado de literatura, pues
ésta ha pasado ya a ser un pre-
térito perfecto, y la poesía una noble
actividad que no pasa más allá del

para internos. No he visto "destino",
 ni siquiera en un momento nada que leer... Segun-
 ramente, tú, hombre, gentil en tre-
 ceno, como Ulises, tendrás motivos
 para estimular mi optimismo
 contándome algo confortable

A Juan Linq lo vi el otro día
 en el ómnibus de Heliópolis, y me
 entonó una elegía sobre la eseq-
 nime literatura

Compiaran a escribirme algunos
 americanos, pidiéndome colabora-
 ciones; pero, son cosas ^{tan} "baratas" las
 que dan a conocer...

En fin, querido Adriano, no dejes
 de darme noticias, pronto y buenas. Te
 escribo a Alejo Trumper, al fin, espero,
 que sin carta siga tus huellas, tu pista...
 Un abrazo de

R. J. J.

¿Te pagaran el subido? Dámelo, si no...

19a

RAFAEL LAFFÓN

Querido Adriano: recibí tu carta.
Conformes en lo de las "transcripciones para
la terce", si es que mis notas te
pueden servir para algo. En este
momento no tengo otro interés que el
que tú puedas tener. Puedes enviarme
el original — que no conservo,
haciéndolo inmediatamente, "antes que
se pase el tiempo en nuestros brazos",
como diría, mis vacaciones. Y ya
dentro de la terminología musical
y a los fines del "tomo de argueta",
te agradeceré me informes a dónde
puedas dar mis notas, para ponerme "a tomo".
Respecto de las cosas mías, persona-
les, puntualizaré para su brevedad y claridad.

ridad :

196

1. El retrato : aquí no hay finis pro-
porcionar un dibujo en relieve.
¡No te lo puedo enviar, por tanto,
según puede con Eduardo (en confer-
rencia telefónica) la nota de ficha
se ilustrará con el cliché de la
portada de mi libro. No toles por
demoras más la publicación, pues en
otro caso, voy a pensar cosas... que
no fuere pensar.

2. Originales pósteros : te adjunto dos
"Homajes Devotos". Acompañados para su
decoración las fotos de mis estupen-
das imágenes de nuestras tantas Pe-
trinas, esculturas en pre-barrocas, de
Bautista Vázquez, aún "meditas", que acor-
da de estudiar nuestro Laboratorio de
arte, de la Universidad. Te ruego

RAFAEL LAFFÓN

que me digas lo que te parecen
aquello y éstas; y cuando los darás.
 Qué caras de villanas, las imágenes, ¿verdad?

3. - Hacienda privada: envío al administrador de "S. L." un recibo... ¿Estáis? Recomiendo el giro, el pronto giro. Sueldo Adams, tú, mejor que nadie, sabes que las condiciones "actuales circunstanciales" hacen de cada hombre de la clase media y un verdadero mentado. Con fío en ti

mi admiración. Un abrazo, otro
 abrazo,

R. Laffón

Julio 4-11-41

7. C.: Chile, 12

Vuelta

Podría componerse una hermosa plana
para "L y S", colocando los romances
en medio, a una sola columna — como
una torre — y las imágenes a sus flan-
cos. El cliché chipinto, en la par-
te inferior y central de la plana,
a manera de viñeta.

RAFAEL LAFFÓN

Querido Adnan: ahí tienes otra vez mi
nota. Me conformo en todo lo di-
cho sobre tu poesía y en la forma
en que lo dije a penas mis apos-
tillas marginales, cuyo borrado te acom-
pañó, que tus interpolará debidamente
en el texto.

Y ahora mi único ruego, a ver si con-
sigo que por única vez me contestes sin
emplear el método Olendorf. ¿En dónde
publicarás mi nota? Seguro que me
orientes en los fines — que tendrás en
cuenta — de poderla "hacer efectiva".

Muy buen amigo

Rafael Laffón

Julia 30-11-41 — 7/e.: Chile, 12

4.º e.: Chile, 12

RAFAEL LAFFÓN

Querido Adriano: ya tengo en mi poder tu Cruzifijo. El jueves — día de vacaciones — podrá mi dignísimo vigilar su traslado a casa de tus parientes, de calle San Gregorio.

No se te vaya a ocurrir retarlo por una agencia de transportes: te llegarán muchos avisos, tengo ya la experiencia.

Me gustan esas glosas, por si puedes darlas a "Cinco". Me gustaría que, si fuera factible, se insertaran en un folletín o en una página de Letras; mejor aun lo primero, pues es un trabajo extenso.

Nada sé aún de mis "Romanos", asunto que me interesa mucho.

Abrazos de



Sevilla 9-5-42



22

CAJA DE SEGUROS SOCIALES Y DE AHORROS
DE ANDALUCÍA OCCIDENTAL

COLABORADORA DEL
INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN
SEVILLA

Mi querido Adriano: te
confirmo mi Tarjeta de ayer,
y te incluyo ese romance.

¿Qué te parece? Me gusta
mucho saber tu impresión.

Ya sabes que pienso que
nuestro trabajo con este, el de
San Rafael

Perdón. Te abrazo

30-6-42



INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION
DELEGACIÓN DE SEVILLA
REYES CATÓLICOS, 21

Sevilla, 13 de agosto de 1942.

Sr. D. Adriano del Valle.

M A D R I D

May querido Adriano: solo una pregunta, brevemente, para condicionar la consiguiente breve y pronta contestación.

¿Entregaste o hiciste llegar a la nueva Dirección de "Santo y Sena" un original mío, para sustituir uno de los romances que ya obraban en la revista? Si así no fuera, te agradecería una mediación tuya, dos palabras cariñosas a Canqueiro.

Me gozo en la estela espléndida de la segunda edición de "Arpa Fiel". He visto cosas de Entrambasaguas, entre otras, y hasta de Juan Sierra. Todo bueno y justo.

Un abrazo fraternal de

FIRMADO: RAFAEL LAFFÓN

Y. C.: Chile, 12

Gran Adriano: cuando me dis-
ponia a darte mis gracias
más breves y más entrañables
llega tu carta... Gracias, pues,
las más efusivas, por lo de
antes, por lo de ahora, por lo
de mañana...

Una cosa de grandísimo interés me
que es esta: ¿una obligada "re-
paración": ¿recogerá "Santo, Santa"
la sedicente plana con punta
con mis fotos y mis poemas?
Cree que es ocioso preguntar, pues
supongo que ya tú has puesto en
ello todo tu cariño... ¿no
habrá duda. ¡La autoridad pon-
tificial de A. del R.! = Como el
romance de S. Rafael está ya en
"Boscorial" (al menos eso creo) te re-
mitiré otro para que lo insertes
en la histórica plana
Abrazos y admiraciones,

[Signature]
enc



FRANCO
864520
ADRIANA ESPANA
Tarjeta Postal



D. Adriano del Valle

Ibiza, 30, 4º B.

Madrid

Dirección del Remitente

Refael Laffan.

Chile, 12. = Sevilla.

En este lado se escribe solamente la dirección

RAFAEL LAFFÓN

Quindo Adriano; tengo ultimado - salvo li-
geros toques - un ensayo "asonetado" que me
da un poco de pendor enriate, pero no será
digno de tí; al menos eso eres yo. Si, al fin,
te lo mando y, cuando menos, lo estimas re-
ocho, haz con él lo que te parezca.

Lo de Parlan eres que habrá naufragado,
según me dicen. No te ocupes de este
asunto pues ya resultará tres veces a más
andar...

Si, en cambio, te digo que me he pre-
sentado con dos artículos al Cavia: "Elogio
y Romería de Ntra. Sra. del Rocio" y "Mar y
Puerto de Puerto Real". Si, seguramente, eres mun-
do del jurado, ¿verdad? A ver, a ver...

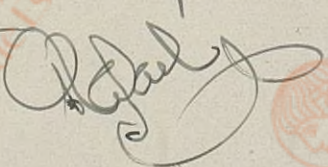
Por aquí, ya sabes, se preparan unos juegos

florales quintenarios, de carácter nacional. Quieren
 traer de Roma a la lotes de Franco, y la flor
 natural "importante" diez mil pesetas. Parece ser
 que por la Academia de Buenos Aires ire
 go como juez. No lo deseo, pues los compo
 siciones serán ferozes; aunque, por lo visto, no
 puedo salvarme. Guanda absoluta reserva so
 bre este asunto. Por lo demás, ya lo sabes...

Estoy contento de la acogida que mi
 libro ha merecido. No digo de recibir bi
 bliografías carinosas de muchas partes.

¿Qué preparo? (La clásica pregunta)
 del "Oreja Jiel" debes ser — si ello es
 posible —, su parca y sublimada.

En fin, cuando Adriano: recibe mis deseos
 de mis años 1945 de plenitud. Amón.

Mil años de 

Seulle, to. I. 45. - B.C./Clide, 12.

To dichos: my felix con tu
buena fortuna,

RAFAEL LAFFON

Arvan, en la casa de esta casa
"Ayer, ayer" Buena me citó a mi
informe

Mundo Adriano: mi hermano
 ennobles } un abito de gra-
 titud. bon } definitiva, explicac-
 me, por ref. foy Tope: i pa-
 ra. donde ref. de hacer mis
 notas, Fl. o A.B.C. ? - si la con-

RAFAEL LAFFÓN

Am. D. Adriano del Valle
Madrid

Quindiséis poemas: Vi el "Arriba" y
mi folletón sobre tu "Café-jal". Con
calor fraternal, con toda mi verdad
te doy las gracias
Allí te incluyo, para "Primer Pla-
no" esos reportajes retrospectivos, pintu-
ra mural o como quieras llamarlos.
A ver si lo das y lo das pronto. Lle-
vo confianza en tu carino. Hasta mes, ¿verdad?

Aun no recibí el giro de calle Co-
rretas (el del original en verso de "P.P.")
¿Quieres dar a la edición un telefo-
no recordatorio y estimulante?

Mil abrazos; mucha gloria para
ti, con los donos de

Julien 3-II-43

RAFAEL LAFFÓN

Querido Adriano: recibo tu amable carta, y aquí me tienes con los nervios destrozados, pasando horas tristísimas. Dices que tengo neurastenia, que padeces un tremendo disgusto. No sé... Lo cierto es que no cogo la pluma sino para la vida profesional, y eso importándome un simple diario. Lo que publico son cosas ya hechas a las que no doy salida.

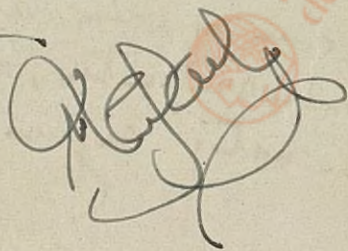
Hoy mismo he escrito a Sánchez Car. Tamar que es un amigo y vecino mío, que, precisamente, es persona de mi algún favor. Estoy seguro de que me atenderá.

Respecto del Caire... no nos hagamos más los inocentes. Sé todo, todo... Los compromisos "radiofónicos" de uno, los compromisos de otro, el candidato tengo, etc. También tengo un jurado que me informará de p[er] a p[ar] de lo que pase en el acto de la adjudicación ¿Algún que te "ayude"? De lo que me habrás... ¡Vé a ello hay lugar.

Yo he ido a los Juegos florales, al
tema 1º. Nunca he pretendido leer
a los Quintos que tienen un gran furo-
re de humanidad y verdad

con fin, ¿qué más? Perdona a un
parricida, aplastado por el exceso de tra-
bajo que las circunstancias me han
venido imponiendo

Ah; a las Iva. Vuelva no la conozco.
Cree que es archivera. Veré por Bermu-
des Plata lo que se puede hacer
cordialmente



29. 4. 45.

1940?

29

Rafael Laffón

Querido Adriano: en favor, que
escipe a tu amistosa benevolencia.
¿Quieres enviarme aquellas notas auto-
biográficas que escribí hace tiempo,
a instancias tuyas? Me urge ha-
ber una copia; y si lo deseas, pue-
do devolverte las, después

Dentro de unos días te enviaré
un libro que me edita S.O.S. E.B.
L.H. E.B.R.: prosa, ensayo.

Nada más, de momento. Escribeme,
pues por my hombre de trabajo y de
mucho que seas (yo lo soy de auto-
bis) no trabajarás más que yo---
Adriano Laffón
Bella So-Lo-Lo
F. L.: Chile, 12,

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Para

URGENTE

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

HOMENAJE ADRIANO DEG VACCE
HOSTERIA PUEPITO PLAZA MAYOR

ESTADO

NUMERO

RAFO

TEL. NACIONAL

2175

Palabras depositado el a las

27021 MADRIDSEVILLA 1208 21 3 15

A TU HOMENAJE LLEGUE CON MI INTENCION MI ABRAZO = RAFAEL CAFFON =



INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN
DELEGACIÓN DE SEVILLA
REYES CATÓLICOS. 21

31

Carta 2. III. 47

Dr. D. Adriano del Valle
Madrid

Mi querido poeta: la premura del tiempo me impide
hacerte una cosa ad hoc. Pero te incluyo un capítulo
de mi "Discurso de las Cofradías", que para el gran pú-
blico será cosa nueva y que, desde luego, nunca se ha
publicado en ningún diario ni revista.

Con fin, tu hacer lo que quieras, y santas Pascuas... floridas.
Si, te agradecería acuse de recibo, o inmediata devolución.

Gracias, y hasta otro día con más espario... Un abrazo, 